

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

ÚČETNÍ DVŮR

ZPRÁVA

o ověření roční účetní závěrky společného podniku ARTEMIS za rozpočtový rok 2010, spolu s odpověďmi společného podniku

(2011/C 368/01)

ÚVOD

1. Společný podnik ARTEMIS, který sídlí v Bruselu, byl založen v prosinci 2007⁽¹⁾ na období deseti let.

2. Hlavním cílem společného podniku je vymezit a provádět program výzkumu pro rozvoj klíčových technologií pro vestavěné počítačové systémy v různých oblastech využití s cílem posílit evropskou konkurenceschopnost a udržitelnost a umožnit vznik nových trhů a společenských aplikací⁽²⁾.

3. Zakládajícími členy společného podniku ARTEMIS jsou Evropská unie, zastoupená Komisí, z členských států pak Belgie, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Itálie, Maďarsko, Nizozemsko, Rakousko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Finsko, Švédsko, Spojené království a dále sdružení ARTEMISIA, zastupující společnosti a jiné výzkumné organizace činné v oblasti vestavěných počítačových systémů v Evropě. V roce 2009 se členy společného podniku staly rovněž Kypr, Česká republika, Lotyšsko a Norsko.

4. Maximální příspěvek EU do společného podniku ARTEMIS určený na provozní výdaje a na výzkum činí 420 milionů EUR a je poskytován z rozpočtu sedmého rámcového

programu pro výzkum⁽³⁾. Příspěvek sdružení ARTEMISIA na provozní výdaje činí nejvýše 30 milionů EUR. Členské státy ARTEMIS se na provozních výdajích podílejí nepeněžními příspěvky (tím, že napomáhají provádění projektů) a poskytují finanční prostředky ve výši alespoň 1,8násobku finančního příspěvku EU. Nepeněžní příspěvky poskytují také výzkumné organizace podílející se na projektech.

5. Společný podnik zahájil svou samostatnou činnost dne 26. října 2009.

PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

6. V souladu s čl. 287 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie provedl Účetní dvůr audit roční účetní závěrky⁽⁴⁾ společného podniku Artemis, jež obsahuje finanční výkazy⁽⁵⁾ a zprávu o plnění rozpočtu⁽⁶⁾ za rozpočtový rok 2010, a legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 74/2008 ze dne 20. prosince 2007 o založení „společného podniku ARTEMIS“ pro provádění společné technologické iniciativy pro vestavěné počítačové systémy (Úř. věst. L 30, 4.2.2008, s. 52).

⁽²⁾ Pravomoci, činnosti a disponibilní zdroje společného podniku jsou pro informační účely shrnuty v příloze.

⁽³⁾ Sedmý rámcový program přijatý rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES integruje všechny iniciativy EU týkající se výzkumu a hraje klíčovou roli v dosahování cílů růstu, konkurenceschopnosti a zaměstnanosti. Je rovněž hlavním pilířem pro Evropský výzkumný prostor.

⁽⁴⁾ Spolu s účetní závěrkou se předkládá zpráva o rozpočtovém a finančním řízení za rozpočtový rok, obsahující mimo jiné informace o míře čerpání rozpočtových prostředků a souhrnné informace o převodech prostředků mezi jednotlivými rozpočtovými body.

⁽⁵⁾ Finanční výkazy obsahují rozvahu a výsledovku, tabulku peněžních toků, výkaz změn čistých aktiv a přílohu k finančním výkazům, která popisuje hlavní účetní zásady a obsahuje další vysvětlující informace.

⁽⁶⁾ Zprávy o plnění rozpočtu obsahují výsledný účet plnění rozpočtu a přílohu k němu.

7. Toto prohlášení o věrohodnosti se předkládá Evropskému parlamentu a Radě v souladu s čl. 185 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (7).

Odpovědnost ředitele

8. Ředitel jakožto schvalující osoba plní příjmy a výdaje v rámci rozpočtu v souladu s finančními předpisy společného podniku a činí tak na vlastní odpovědnost a v mezích schválených prostředků (8). Ředitel odpovídá za zavedení (9) organizační struktury a vnitřních systémů a postupů řízení a kontroly relevantních pro sestavení konečné účetní závěrky (10), která neobsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, a za zajištění legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá.

Odpovědnost Účetního dvora

9. Účetní dvůr je na základě svého auditu povinen předložit prohlášení o věrohodnosti týkající se spolehlivosti roční účetní závěrky společného podniku a legality a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá.

10. Účetní dvůr provedl audit v souladu s mezinárodními auditorskými standardy a etickými kodexy IFAC a ISSAI (11). V souladu s těmito standardy je Účetní dvůr povinen dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, aby získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti a že uskutečněné operace jsou legální a správné.

11. Audit Účetního dvora zahrnuje provedení postupů, kterými se získávají důkazní informace o částkách

a údajích uvedených v účetní závěrce a o legalitě a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá. Zvolené postupy, včetně posouzení rizika významných nesprávností v účetní závěrce a rizika nelegálních či nesprávných operací způsobených podvodem nebo chybou, závisí na úsudku auditora. Při posuzování těchto rizik auditor zkoumá vnitřní kontroly, které se vztahují k přípravě a prezentaci účetní závěrky, aby pak mohl navrhnout auditní postupy, jež jsou v dané situaci vhodné. Při auditu se rovněž hodnotí vhodnost používaných účetních zásad a přiměřenost účetních odhadů provedených vedením a také celková prezentace účetní závěrky.

12. Účetní dvůr se domnívá, že získané důkazní informace jsou natolik dostatečné a vhodné, aby na jejich základě mohly být vyjádřeny následující výroky.

Výrok o spolehlivosti účetní závěrky

13. Podle názoru Účetního dvora účetní závěrka společného podniku ve všech významných ohledech věrně zobrazuje jeho finanční situaci k 31. prosinci 2010 a výsledky jeho hospodaření a peněžní toky za daný rok v souladu s ustanoveními jeho finančních předpisů.

Výrok o legalitě a správnosti uskutečněných operací

14. Podle názoru Účetního dvora jsou operace, na nichž se zakládá roční účetní závěrka společného podniku za rozpočtový rok 2010, ve všech významných ohledech legální a správné.

15. Připomínky, jež následují v bodech 16–26, uvedené výroky Účetního dvora nezpochybňují.

PŘIPOMÍNKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÍMU ŘÍZENÍ

Plnění rozpočtu

16. V rozporu s články 29–31 finančních předpisů společného podniku nebyl rozpočet na rok 2010 přijat do konce předcházejícího roku (byl schválen dne 28. ledna 2010). Také jeho struktura a prezentace nebyly v souladu s ustanoveními finančních předpisů společného podniku.

(7) Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

(8) Článek 33 nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72).

(9) Článek 38 nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002.

(10) Pravidla týkající se předkládání účtů a účetnictví subjektů EU jsou uvedena v kapitole 1 hlavy VII nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, naposledy pozměněného nařízením (ES, Euratom) č. 652/2008 (Úř. věst. L 181, 10.7.2008, s. 23), a jsou začleněna do finančních předpisů společného podniku.

(11) Mezinárodní federace účetních (IFAC – *International Federation of Accountants*) a mezinárodní standardy nejvyšších kontrolních institucí (ISSAI – *International Standards of Supreme Audit Institutions*).

17. Konečný rozpočet obsahoval prostředky na platby ve výši 27 milionů EUR. Míra čerpání byla 37,7 %. Vklady na bankovních účtech ke konci roku činily celkem 16,6 milionu EUR (60 % disponibilních prostředků na platby v roce 2010). Podle společného podniku se na této relativně nízké míře čerpání prostředků na platby odrazila zpoždění při podpisu vnitrostátních grantových dohod⁽¹²⁾ na úrovni jednotlivých členských států.

Systémy vnitřní kontroly

18. V roce 2010 společný podnik dosud v plné míře nezařadil systém vnitřní kontroly a systém finančních informací. Je zapotřebí zejména propracovat oblast operativního ověřování výkazů nákladů, jistoty poskytované na základě osvědčení vnitrostátních orgánů a strategie pro audit *ex post*. Tyto oblasti představují důležité prvky systému vnitřní kontroly společného podniku.

19. V oblasti ověřování *ex ante* je zcela spoléháno na osvědčení vnitrostátních orgánů a žádné další kontroly k zajištění legality a správnosti výdajů vykazovaných příjemci nebyly provedeny.

20. Audit *ex post* výkazů nákladů souvisejících s projekty byl plně delegován na jednotlivé členské státy a společný podnik v tomto ohledu nevykonává žádnou kontrolu⁽¹³⁾. V důsledku toho je pro společný podnik obtížné zajistit i) přiměřenou ochranu finančních zájmů jeho členů, jak to vyžaduje nařízení Rady o jeho založení⁽¹⁴⁾, a ii) legitimitu a správnost uskutečněných operací.

21. Omezený přezkum kontrol v oblasti IT ukázal, že řízení a postupy společného podniku v oblasti IT jsou vzhledem

k jeho velikosti a poslání na odpovídající úrovni, avšak formální vymezení zásad a postupů v některých ohledech zaostává⁽¹⁵⁾.

22. Účetní společného podniku ověřil platnost finančních a účetních systémů (ABAC a SAP). Platnost souvisejících podnikových procesů, které jsou zdrojem finančních informací, především systému poskytujícího finanční informace o ověřování platnosti a proplácení výkazů nákladů obdržených od vnitrostátních orgánů, však ještě ověřena nebyla.

23. V rozporu s článkem 103 svých finančních předpisů společný podnik dosud nezařadil vnitřní postup, jenž by umožňoval odpočet úroků, které vznikly v souvislosti s předběžným financováním, od platby zůstatku částek splatných příjemcům.

OSTATNÍ ZÁLEŽITOSTI

Interní auditor a útvar interního auditu Komise

24. Čl. 6 odst. 2 nařízení Rady o založení společného podniku ARTEMIS stanoví, že společný podnik má vlastní útvar interního auditu. Ke konci roku 2010 však tento důležitý prvek systému vnitřní kontroly nebyl ještě zaveden.

25. Ve své předchozí zprávě poukázal Účetní dvůr na nutnost vyjasnit ustanovení o roli interního auditora Komise obsažené ve stanovách společného podniku. I když finanční předpisy společného podniku zatím nebyly upraveny tak, aby obsahovaly ustanovení o působnosti interního auditora Komise, Komise a společný podnik podnikly kroky k tomu, aby byly příslušné operativní role útvaru interního auditu Komise na jedné straně a interního auditora společného podniku na druhé straně jasně vymezeny.

Nebyla uzavřena hostitelská dohoda

26. Jak Účetní dvůr uvedl již dříve, nařízení Rady o založení společného podniku Artemis stanoví, že mezi společným podnikem Artemis a Belgií by měla být uzavřena hostitelská dohoda o umístění kancelářských prostor, výsadách a imunitách a další podpoře, již bude Belgie poskytovat. Do konce roku 2010 však žádná taková dohoda uzavřena nebyla.

⁽¹²⁾ Společný podnik provádí platby předběžného financování pouze poté, co vnitrostátní orgány podepíší vnitrostátní grantové dohody. Ke konci roku existovaly stále vnitrostátní grantové dohody v rámci výzvy k předkládání nabídek z roku 2008 a 2009, které dosud nebyly podepsány.

⁽¹³⁾ Ve správních dohodách uzavřených s vnitrostátními finančními orgány nejsou podrobnosti praktických opatření pro audit *ex post* (např. auditní metodika, postupy, které mají být použity), které mají vnitrostátní finanční orgány provádět, výslovně stanoveny. Vnitrostátní finanční orgány mají pouze zákonnou povinnost o výsledcích těchto auditů společný podnik informovat.

⁽¹⁴⁾ Článek 12 nařízení Rady o založení společného podniku stanoví, že společný podnik „zajistí prostřednictvím provádění nebo zadávání vhodných vnitřních a vnějších kontrol, aby byly náležitě chráněny finanční zájmy jeho členů“ a „provádí u příjemců veřejných finančních prostředků společného podniku ARTEMIS kontroly na místě a finanční audit. Provádí je přímo společný podnik ARTEMIS nebo členské státy ARTEMIS jeho jménem“.

⁽¹⁵⁾ a) Neúplný cyklus strategického plánování a monitorování v oblasti IT, b) nedostatek úplných formálních bezpečnostních zásad a pravidel, c) neúplné řízení rizik v oblasti IT a d) chybějící formální plán zajištění kontinuity provozu a úplný a otestovaný plán obnovy provozu po havárii.

Tuto zprávu přijal senát IV, jemuž předsedá pan Igors LUDBORŽS, člen Účetního dvora, v Lucemburku na svém zasedání dne 25. října 2011.

*Za Účetní dvůr
předseda*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

PŘÍLOHA

Společný podnik Artemis (Brusel)

Pravomoci a činnosti

<p>Oblasti pravomocí Unie podle Smlouvy</p> <p>(výťah z článku 187 Smlouvy o fungování Evropské unie)</p>	<p>Unie může zakládat společné podniky nebo jiné struktury potřebné k účinnému uskutečnění výzkumných programů, programů technologického rozvoje a demonstrací prováděných Uní.</p>
<p>Pravomoci společného podniku</p> <p>(nařízení Rady (ES) č. 74/2008)</p>	<p>Cíle</p> <p>Společný podnik ARTEMIS přispívá k provádění sedmého rámcového programu a tématu „Informační a komunikační technologie“ zvláštního programu Spolupráce.</p> <p>Úkoly</p> <ul style="list-style-type: none"> — vymezuje a provádí program výzkumu pro rozvoj klíčových technologií v oblasti vestavěných počítačových systémů, — podporuje provádění činností výzkumu a vývoje poskytováním finančních prostředků účastníkům vybraných projektů v návaznosti na soutěž umožňující výzvy k předkládání návrhů, — podporuje partnerství veřejného a soukromého sektoru zaměřená na mobilizaci a spojení úsilí na úrovni Unie, členských států i soukromého sektoru, na zvyšování celkových investic do výzkumu a vývoje v oblasti vestavěných počítačových systémů, — usiluje o součinnost a koordinaci evropských snah ve výzkumu a vývoji v oblasti vestavěných počítačových systémů, — podporuje účast malých a středních podniků.
<p>Správa</p>	<p>1 – Správní rada:</p> <p>má celkovou odpovědnost za provoz společného podniku ARTEMIS a dohlíží na jeho činnost.</p> <p>2 – Ředitel:</p> <p>je nejvyšším výkonným představitelem odpovědným za každodenní řízení společného podniku v souladu s rozhodnutími správní rady.</p> <p>3 – Rada správních orgánů:</p> <p>je odpovědná za rozhodnutí o rozsahu a rozpočtu výzev k předkládání návrhů, za výběr návrhů a přidělení prostředků z veřejných zdrojů pro vybrané návrhy.</p> <p>4 – Výbor pro průmysl a výzkum:</p> <p>vypracovává víceletý strategický plán, výzkumný program a roční pracovní program.</p> <p>5 – Externí audit</p> <p>Účetní dvůr</p> <p>6 – Orgán udělující absolutorium</p> <p>Parlament na doporučení Rady</p>

Zdroje, které měl společný podnik k dispozici v roce 2010	Rozpočet: rozpočet zahrnuje prostředky na závazky ve výši 38,5 milionu EUR a prostředky na platby ve výši 27 milionů EUR. Počet zaměstnanců k 31. prosinci 2010 8 pracovních míst v plánu pracovních míst, z toho počet obsazených pracovních míst: 7 Ostatní zaměstnanci: — Vyslaní národní odborníci: 0 — Smluvní zaměstnanci: 4 — Místní zaměstnanci: 0 Celkový počet zaměstnanců: 11 s následujícím rozložením povinností: — Provozní činnosti: 5 — Správní úkoly: 4 — Smíšené úkoly: 2
Činnosti a služby poskytnuté v roce 2010	V roce 2010 byla vyhlášena výzva k předkládání návrhů s celkovým rozpočtem ve výši 93 milionů EUR.

Zdroj: Údaje poskytl společný podnik.

ODPOVĚDI SPOLEČNÉHO PODNIKU**Bod 16**

Vzhledem k tomu, že provozní část rozpočtu závisí na příspěvcích členských států, přičemž většina z nich může své závazky definovat až po přijetí příslušných vnitrostátních rozpočtů, přijala správní rada rozpočet společného podniku na svém zasedání v lednu 2011.

Struktura a prezentace rozpočtu byly v rozpočtu na rok 2011 upraveny tak, aby zohlednily předchozí připomínky a doporučení Účetního dvora.

Bod 17

S připomínkami Účetního dvora souhlasíme. Společný podnik ARTEMIS se snaží příslušný postup urychlit.

Bod 20

Audity *ex-post* se v převážné míře delegují na členské státy společného podniku ARTEMIS. Ve schválené strategii auditu *ex-post* jsou stanoveny určité výjimky. Společný podnik ARTEMIS v současné době od členských států shromažďuje různé vnitrostátní strategie a rovněž výsledky jejich auditů *ex-post*. Ty budou následně podrobeny analýze ze strany útvaru interního auditu (interního auditora společného podniku ARTEMIS) s cílem zlepšit a přehodnotit naši strategii.

Bod 21

Postup formálního vymezení zásad a postupů stále probíhá a opravdu dosud nebyl ukončen, a to z důvodu přechodné situace v provizorních prostorách společného podniku ARTEMIS v průběhu roku 2010.

Bod 22

Pokud jde o základní podnikové procesy, společný podnik ARTEMIS se spoléhá na informace, které mu poskytují vnitrostátní orgány, a podniká opatření na zlepšení fungování systému. (viz bod 20)

Bod 23

Společný podnik ARTEMIS v rámci aplikace ABAC, nástroje informačních technologií určeného ke správě faktur a plateb, využívá postup odpočtu úroků z předběžného financování, jak bylo stanoveno a zdokumentováno Evropskou komisí v aplikaci ABAC. Vnitrostátní orgány však dosud žádné úroky z předběžného financování nedeklarovaly. Společný podnik ARTEMIS požádá vnitrostátní orgány o informace o jejich pravidlech týkajících se povinnosti příjemců deklarovat úroky vzniklé z předběžného financování.

Bod 24

Tímto bodem se zabýváme ve spolupráci s útvarem interního auditu Komise.

Bod 25

Dne 25. listopadu 2010 byla správní radou přijata charta útvaru interního auditu Komise. Při vhodné příležitosti budou odpovídajícím způsobem upraveny finanční předpisy společného podniku ARTEMIS.

Bod 26

Společný podnik ARTEMIS pokračuje ve spolupráci za účelem provádění hostitelské dohody a očekává výsledky dalších kroků v rámci postupu, jehož cílem je dosáhnout podpisu příslušné dohody.
